


**KAPITAŁ LUDZKI**  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez  
 Unię Europejską w ramach  
 Europejskiego Funduszu  
 Społecznego

**UNIA EUROPEJSKA**  
 EUROPEJSKI  
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


<b>Nazwa przedmiotu</b>		<b>Kod ECTS</b>	
Dyskursy we współczesnej komunikacji rosyjskiej		9.3.0536	
<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>			
Zakład Języka Rosyjskiego i Przekładoznawstwa			
<b>Studia</b>			
<b>wydział</b>	<b>kierunek</b>	<b>poziom</b>	<b>pierwszego stopnia</b>
Wydział Filologiczny	Filologia rosyjska	forma	stacjonarne
		moduł	translatoryka i język biznesu
		specjalnościowy	
		specjalizacja	Podstawowa
<b>Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)</b>			
dr hab. Zoja Nowożenowa, profesor uczelni			
<b>Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin</b>		<b>Liczba punktów ECTS</b>	
<b>Formy zajęć</b>		2	
Ćw. audytoryjne		20 godz. udział w zajęciach	
<b>Sposób realizacji zajęć</b>		15 godz. samodzielna lektura literatury przedmiotu	
zajęcia w sali dydaktycznej		15 godz. przygotowanie do zaliczenia na ocenę i zaliczenie	
<b>Liczba godzin</b>		Razem: 50 godz. = 2 ECTS	
Ćw. audytoryjne: 20 godz.			
<b>Termin realizacji przedmiotu</b>			
2024/2025 letni			
<b>Status przedmiotu</b>		<b>Język wykładowy</b>	
- obowiązkowy - fakultatywny (do wyboru)		rosyjski	
<b>Metody dydaktyczne</b>		<b>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</b>	
- Analiza tekstów z dyskusją - Dyskusja - Praca w grupach		<b>Sposób zaliczenia</b>	
		Zaliczenie na ocenę	
		<b>Formy zaliczenia</b>	
		wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja	
		<b>Podstawowe kryteria oceny</b>	
		Student otrzymuje ocenę na podstawie:	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• czynnego udziału w ćwiczeniach, systematycznego i samodzielnego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez prowadzącego – 50 %,</li> <li>• wykonania pracy zaliczeniowej (praca pisemna lub prezentacja na temat wskazany przez prowadzącego) - 50%.</li> </ul>	
<b>Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się</b>			

Zakładany efekt uczenia się	Dyskusja	Analiza tekstów z dyskusją	Praca pisemna lub prezentacja
<b>Wiedza</b>			
K_W07	+	+	+
K_W10	+	+	+
<b>Umiejętności</b>			
K_U02	+	+	+
K_U09	+	+	+
K_U11	+	+	+
<b>Kompetencje społeczne</b>			
K_K02	+	+	+
K_K06	+	+	+

**Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi****A. Wymagania formalne**

Wybór specjalności translatoryka i język biznesu

**B. Wymagania wstępne**

Brak

**Cele kształcenia**

Zapoznanie studentów ze stanem przestrzeni komunikacyjnej współczesnej Rosji poprzez aktywne obserwacje różnych formatów dyskursywnych i dyskursów.

**Treści programowe**

Wprowadzenie do problematyki; Formacje komunikacyjne w przestrzeni językowej Rosji: wypowiedź, tekst, gatunek, dyskurs, praktyka dyskursywna, dyskurs vs styl.; Typy i rodzaje dyskursów: ustny, pisemny, dyskurs czyj (kto mówi), dyskurs o czym – tematyczny, parametry pragmatolingwistyczne dyskursów (jak i dlaczego mówią); Struktura dyskursu. Środki językowe kształtujące specyfikę dyskursu; Socjalno-polityczna, historyczna, kulturowa baza dyskursów; „Mapa dyskursów”, inwentaryzacja dyskursów. Przykładowy spis dyskursów. „Podstawowe” i „niepodstawowe” (peryferyjne dyskursy). Dyskurs: polityczny, religijny (islamski, katolicki), ezoteryczny, turystyczny, dyplomatyczny, informacyjny, medialny, sportowy, wojskowy i in.; Dyskurs o ... Europie, Polsce i Polakach, o zjawiskach globalnych, demonstracje w Rosji i Europie, o książkach, o kulturze masowej, o filmach i in.; Środki, jednostki językowe w praktykach dyskursywnych, nominacje (słowo obcojęzyczne, aktualne słowa, kluczowe, modne w praktykach dyskursywnych, leksyka potoczna w praktykach dyskursywnych i in.; Metodyka analizy dyskursów i in.

**Wykaz literatury**

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć (zdania egzaminu):

A.1. wykorzystywana podczas zajęć

1. Стернин И.А., Общественные процессы и развитие современного русского языка. Очерк изменении в русском языке конца XX века. Научное издание. Воронеж, 2004.
2. Стернин И.А., Общие особенности коммуникативного поведения народа: реальность или фикция? [w:] Язык. Этнос. Сознание. Культура. Москва 1994.
3. Валгина Н.С., Активные процессы в современном русском языке: Учебное пособие. Москва 2001
4. Лихачев Д.С., Концептосфера русского языка [w:] Русская словесность: Антология. Москва 1997.
5. Русский язык конца XX-го столетия (1985-1995). Москва 1996.
6. Русский язык. Энциклопедия. Караулов Ю.Н., Москва 1997.
7. Петрулевич И.А., Месропян Л.М., Современная языковая политика Российской Федерации: основные векторы и тенденции развития // Гуманитарии Юга России, 2015. Том. 0. No 4. С. 66-76.
8. Нецименко Г.П., Динамика речевого стандарта современной публичной вербальной коммуникации : проблемы, тенденции развития, "Вопр. языкознания". – 2001. – No 1.
9. Паршина О.Н., Стратегии и тактики речевого поведения современной политической элиты России, Астрахань 2004. Шестак Л.А., Русская языковая личность: Коды образной вербализации тезауруса. Волгоград 2003.

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta

B. Literatura uzupełniająca

1. Костомаров В.Г., Наш язык в действии... Очерки современной стилистики. Москва 2005.
2. Кара-Мурза Е.С., «Дивный новый мир российской рекламы: социокультурные, стилистические и культурно-речевые аспекты» [w:] Словарь и культура русской речи. К 100-летию со дня рождения С.И. Ожегова М., 2000. Ерофеева Т.И. Современная городская речь. Пермь 2004.
3. Захаров В.С., Социолекты как отражение социального расслоения общества [w:] Социальные варианты языка. Материалы

Международной науч. конф. Нижнии Новгород 2003.

<b>Kierunkowe efekty uczenia się</b>  K_W07, K_W10 K_U02, K_U09, K_U11 K_K02, K_K06	<b>Wiedza</b>  K_W07, K_W10 Student posiada: - wiedzę i umiejętności dotyczące metod badawczych w zakresie współczesnych dyskursów (K_W07). - wiedzę o kompleksowej naturze języka rosyjskiego, o historycznej zmienności jego znaczeń, a także wiedzę na temat odmian współczesnych dyskursów i komunikacji Rosjan (K_W10).
	<b>Umiejętności</b>  K_U02, K_U09, K_U11 Student potrafi: - dobrać metody badawcze, syntezować różne idee i poglądy, opracowywać materiał, prezentować wyniki i oryginalne rozwiązywania problemów w zakresie dyskursologii i językoznawstwa (K_U02). - merytorycznie argumentować z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów problematykę w zakresie współczesnych dyskursów rosyjskich (K_U09). - komunikować się w języku polskim i rosyjskim z zastosowaniem profesjonalnej terminologii właściwej dla dyskursologii i humanistyki oraz przygotowywać różne prace pisemne dotyczące dyskursów o zaawansowanym poziomie trudności w języku polskim i rosyjskim (K_U11).
	<b>Kompetencje społeczne (postawy)</b>  K_K02, K_K06 Student: - jest świadomy swojej wiedzy filologicznej i dyskursologicznej, dąży do rozwoju własnych kompetencji w zakresie przedmiotowym i społecznym (K_K02). - potrafi prezentować krytyczne stanowisko i interpretację różnych rodzajów dyskursów umiejscowionych w procesie historyczno-kulturowym, społecznym, literackim, profesjonalnym i in. (K_K06).
	<b>Kontakt</b>  zoja.nowozenowa@ug.edu.pl